



# ARGE ALP INTERNATIONALER WETTKAMPF IM ORIENTIERUNGSLAUF 2012

TICINO-OLIVONE-LUCOMAGNO  
13 - 14 Oktober 2012

<http://www.argealp>



## LE REGIONI DIE REGIONEN



Vorarlberg



Tirol



Salzburg



Südtirol



Bayern



St. Gallen



Graubünden



Tessin



Trento

Regionen als Gast: Lombardei, Baden-Württemberg, Thurgau

**SWISSLOS**  
+ **SPORT-TOTO**



**INTERNATIONALER WETTKAMPF  
OL ARGE ALP 2012  
TICINO – OLIVONE-LUCOMAGNO  
13-14.10.2012**

## **Verzeichnis**

<b>Generelle Infos</b>	3
Organisations-Region	3
Datum	3
Oertlichkeiten	3
Teilnahme Berechtigte	3
Zusätzliche technische Daten	3
Namentliche Einschreibungen+beiliegende Formulare	3
Generelles Programm	3
Unterkünfte	3/4
Mahlzeiten/Kosten	4
Transporte	4
Verpflegung während der Wettkämpfe	4
Auszahlungen Modalitäten	4
Offizielle Zeremonien	4/5
Sanitäts-Dienst	5
Verantwortung und Versicherung	5
<b>Beilage</b>	5
Generelles Programm (BEILAGE 1)	
Formular Anwesenheits-Meldung (BEILAGE 2)	
Nützliche Telefon-Nummern (BEILAGE 3)	
Karte und Regionplan mit Oertlichkeiten in Olivone-Campra-Lucomagno-Ticino (BEILAGE 4)	



**INTERNATIONALER WETTKAMPF  
OL ARGE ALP 2012  
TICINO – OLIVONE-LUCOMAGNO  
13-14.10.2012**

## **Generelle Infos**

- Organisations-Region:** **Kanton Tessin** (Erziehung-Kultur und Sport Departement) mit der Mitarbeit des Vereins Sport Tessin (ASTi), des Verkehrsbüro Blenio Turismo, der Gemeinde von Blenio, des generellen Patriziat von Olivone/Campo Blenio/Largario, der Bank Raiffeisen Valblenio, des Polisport-Zentrum in Olivone, des Skilanglauf-Zentrum in Campra, des Kantonalen Jugend+Sportamt.
- Datum:** **vom Samstag den 13. Oktober 2012** (während des Morgens ab 10.00 Uhr Aufnahme/Check der Delegationen am Wettkampfbüro in Piansegno-Lucomagno) **bis Sonntag den 14. Oktober 2012.**  
Nach Siegerehrung und Schlusszeremonie, vorgesehen ca. um 14.00 Uhr, Rückkehr aller Delegationen nach Hause.
- Wettkampforten:** **Piansegno-Lucomagno: Staffel-Lauf am Samstag**  
**Olivone: offizieller Feierabend am Samstag Abend**  
**Campra: Individueller-Lauf am Sonntag**
- Teilnahme Berechtigte:** gemäss aktuellem Reglement (siehe Web Seite [http://www.argealp-sport.org/downloads/OL\\_Regolamento\\_2011.pdf](http://www.argealp-sport.org/downloads/OL_Regolamento_2011.pdf))
- Zusätzliche technische Daten:** siehe ebenfalls Web Seite gemäss aktuellem Reglement ([http://www.argealp-sport.org/downloads/OL\\_Regolamento\\_2011.pdf](http://www.argealp-sport.org/downloads/OL_Regolamento_2011.pdf))
- Namentliche Einschreibung mit dem entsprechenden Formular:** **bis spätestens den 20. September 2012 zurückzusenden an:**  
Ufficio dell'educazione fisica scolastica  
Viale Portone 12, 6501 Bellinzona  
[decs-uefs@ti.ch](mailto:decs-uefs@ti.ch)  
(ev. fax 0041 91 814 18 59)  
**Das Formular folgt ca. Mitte August**
- Generelles Programm:** siehe BEILAGE 1 und zusätzliche Hauptinhalte auf der Web Seite konsultierbar ([www.ti.ch/argealp](http://www.ti.ch/argealp)) - **stehend aktualisiert.**
- Unterkünfte:** **Reservierung bereits ab Mitte März durchführbar gemäss gelieferten Hinweise, um sich eine geeignete Unterkunft in der Region von Olivone zu sichern.**  
Reservierung im Einvernehmen mit dem Verkehrsbüro von Blenio Turismo.



**INTERNATIONALER WETTKAMPF  
OL ARGE ALP 2012  
TICINO – OLIVONE-LUCOMAGNO  
13-14.10.2012**

Kontakt Person, an sich obligatorisch zu wenden:

**Frau Angela Canepa**

Tel. +41 91 872 14 87 – Fax +41 91 872 15 12

Adresse: Blenio Turismo, 6718 Olivone

e-mail : [info@blenioturismo.ch](mailto:info@blenioturismo.ch) – [www.blenioturismo.ch](http://www.blenioturismo.ch)

Wir bitten die Unterkunft, die von der einzelnen Delegation gewählt worden ist, mit dem entsprechenden Formular (BEILAGE 2) bekanntzugeben.

**Mahlzeiten / Kosten:**

**das Mittagessen vom Sonntag den 14. Oktober** (Campra) ist von der Organisation gesichert (**“Pasta Party”**) und wird nach Abgabe des Gutscheins verteilt (Anfrage durch Formular BEILAGE 2).

Kosten pro Person: **sFr. 10.--**

**In den Wettkampf Orten von Piansegno (Staffellauf), Campra (individueller Lauf) und Olivone (offizieller Abend) wird eine gut ausgestattete Bar-Buvette im Betrieb sein (‘geringe‘ Preise).**

**Transporten:**

an jede Delegation wird gefragt, ihr eigenes Fahrzeug für die Verschiebungen zu brauchen.

Der Organisator sieht nicht vor, eigene Transport-Mittel zu Verfügung zu stellen.

**Verpflegung:**

**Beim Ziel jedes Wettkampfes ist eine Getränk-Versorgung geplant.**

**Auszahlungen Modalitäten:**

Die Auszahlung der Mahlzeit muss von jeder Delegation direkt und zwingend bei der Ankunft (Piansegno-Lucomagno am 13.10.2012 von 10.00 bis 12.00 Uhr) folgendermassen stattfinden:

**Bargeld in CHF oder Euro (Wechselkurs des Tages)**

**Kontakt Person Eleonora Pedrazzini**

**Bitte das Formular BEILAGE 2 für die Bestätigung der Konsumation vom Mittagessen bis spätestens den 31. Juli 2012 zurückzuschicken.**

**Offizielle Zeremonien:**

1) **Abendfeier (offizieller Teil, Siegerehrungen, Erfrischungen-Dessert, Musik) vom Samstag den 13.10.2012, um 20.00 Uhr, Polisport Zentrum-, Olivone.**



**INTERNATIONALER WETTKAMPF  
OL ARGE ALP 2012  
TICINO – OLIVONE-LUCOMAGNO  
13-14.10.2012**

**2) Siegerehrung und Schluss-Zeremonie, Sonntag den 14.10.2012, um 14.00 Uhr, Skilanglauf-Zentrum von Campra.**

**Die Teilnahme von allen ist erwünscht, für die Uebergabe der Medaillen und der Diplomen.**

**Sanitäts-Dienst:**

Wird während der Wettkämpfe von der Organisation, durch einen Notfall-Dienst, direkt am Ort des Wettkampfes gesichert.

**Ausser der offiziellen Zeiten ist die Telefon Nummer 144 anzurufen (siehe auch beiliegende Liste – BEILAGE 3 - über "Telefon Nummer").**

**Verantwortung und Versicherung:**

**Die Organisation und der Komitee übernehmen weder für die Teilnehmer, Offizielle und/oder Begleiter irgendwelche Haftung, (auch nicht Dritten gegenüber), noch jede Verantwortlichkeit im Bezug auf Unfälle, Verlust von Wertsachen, Geld oder Kleider.**

Die Teilnehmer müssen selbst gegen Unfall und Krankheit versichert sein. Die Organisation kann dafür nicht haftbar gemacht werden.

Die Teilnehmer aus Länderregionen der Europäischen Union werden gebeten die „Europäische Krankenversicherungskarte“ oder den "Vordruck E111", für die Abdeckung der schweizerischen Sanitäts-Leistungen im Fall vom Unfall oder Krankheit.

**Beilage:**

- BEILAGE 1 - Generelles Programm
- BEILAGE 2 – Formular für die Bestätigung der Anwesenheit am Mittagessen, am Abendsfeier, Zahl der Techniker an der technische Sitzung, Wahl der Unterkunft, Ankunftszeit, etc.) **bis spätestens den 31. Juli 2012 zurückzuschicken**
- BEILAGE 3 – Telefon Nummer Liste
- BEILAGE 4 – Karten-Regionspläne